關東名藥 珍貴補品

同栢堂

鹿茸精光

「補藥之珍品，性猶弱水，效若甘露，乃衰弱者續命之靈丹，亦精壯者延年之要藥也。」

本堂發售之「鹿茸精光」，產二百餘年產安，性能固本培元，養血補腎，元氣補三氏，歷朝人參為君，龍骨，蛇骨，蛤蟆，蛤蚧，為輔，鹿茸為主，精方秘製，內含極豐富之鹿茸，人參及其他補藥，功能大補元神，固氣生精，養陰強腎，稟於子聞，老人氣血衰弱，骨骼酸軟，男女老幼，因素不足，或治出之虛弱者，總宜生活年齡增加及壽，長壽延年之妙藥也。

本公分大瓶一百廿粒，中瓶六十粒，每瓶大瓶五元，中瓶三元，大瓶五元及中瓶三元，保證滿意，郵寄加倍。

培元固本 益壽延年

總代理 海參片 海參粒 炮浮海參片 鮮明 馳名新出品

價廉物美 潔淨簡便 最宜酒樓餐館家庭 大宴小酌俱所適用 批發零沽 一律歡迎

溫哥華 中和行公司 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

關東麵廠 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. MU1-8850

粗。細。炸麵 中西餐館合用

全蛋干麵 淨干麵

零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌四二六號鬼街 電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所 代理人壽保險汽車意外火燭飛機等 僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

關伯明 唐街打片號三〇一 電話 MU. 3-1774 住宅 HA. 29101

承接裝修 做木油漆 泥水工程 及裝花紙 快捷妥當 僑胞光顧 無論遠近 一律歡迎

加拿大 泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. Phone MU4-1028 265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

唐山雜貨 樣樣齊備 肉類瓜菜 日日新鮮 精製燒臘 式式味美 僑胞賜顧 位位歡迎

加拿大 片打西菜館 PENDER CAFE 168 E. Pender St. Vancouver B. C. 電話MU.4-2839

麵食點心 美味西菜 歡迎 僑界士女 移玉光顧

長篇武俠小說

劍氣跳光

第廿二回

一鶴枉重來良緣成夢 九華樓雙俠劍氣沖霄

肆壹陸

現在你們的事情已都辦畢。都要聽我的囑咐。你們即日成婚。再去見德嘯承一面。然後就同同九華山去吧！」老俠這句話一說出。秀蓮姑娘俏禁臉紅。垂着頭。心中倒十分難過。李慕白却仍然跪着說：「伯父。這件事姪兒實在不能從命！」江南鶴及嚴厲地問說：「為什麼？」李慕白就垂着淚把秀蓮已許婚於孟思昭。而孟思昭又是自己的好友。並且是為自己的事情才負傷慘死。所以自己雖敬愛俞秀蓮姑娘。但有此事實令自己傷心。所以對俞姑娘不敢有過分之想。如今伯父之囑。斷難從命！」江南鶴聽了李慕白詳細剖明心曲。他倒不禁覺得為難。遂就說：「你起來！」李慕白站起身來。依然垂首站立。雙眉皺在一起。江南鶴老俠思索了半天。便嘆了口氣說：「慕白。你是因為你的叔父叫你讀了幾本書。你就染了些書生的酸腐之氣。這樣你倒像你父親之子。但却不像了我的門徒！」旁邊俞秀蓮抑制住了痛楚的芳心。她爽然的說：「老俠客也不必為此事為難。我是孟家的媳婦。我始終也忘記不了。孟家訂婚時的一枝金釵。始終在我的身邊。李慕白。他是我家的恩人。是我的義兄。在幾年前。我父親臨終時。便囑咐我。叫我對李慕白。要像我胞兄一樣！」說到這裏。秀蓮不由也垂下淚來。又說：「可是我願意隨我的大哥到江南九華山上。我要下兩三年的功夫。學會了點穴法、」江南鶴點頭說：「好。你們去吧。但不可在途中再生事。一年之後。我也到九華山上與你們見面。」又向李慕白說：「靜玄禪師雖未脫江湖習氣。但他確無大惡。而且他與我又是多年的好友。你若不是我的盟侄。我不能管你。你既是我的門下人。無論如何你也應當將此圖還他。」李慕白答應說：「壹二日我就南下。先到江心寺去將點穴圖還他。然後我再往九華山去。」江南鶴點了點頭。遂就拂手說：「你們去吧！當下俞秀蓮先退身出屋。在外面等候了一會。李慕白方才出來。他手裏提着寶劍。臂下挾着點穴圖。二人往外去走。走過了那道宮門。」秀蓮就問：「江老俠客恩師住在這裏？」

固蘭天堂殯儀館 Glenhaven Memorial Chapel Funeral Directors 1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮經濟妥當 華友光顧特別優待 保証滿意 本店有停車場在鋪後便司理人 佐治麥吾謹啟

◎女中醫 黎達民 上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同善堂醫務主任 寫字街四四五號東方旅館一〇一號 電話MU. 2-1028

東亞旅社 TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5084

本社位居適中 在發華區 房間空氣暖氣熱水 床褥潔淨 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落週妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎 司理 關邦健謹啓

◎各種紙料平沽 本店常有如種紙料發行及學校文房用品 發售華友光顧極表歡迎 SMITH DAVIDSON & LECKY LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B. C. 市勿地威臣紙料公司啟

緬大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒咖啡 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎 經理黃永衍啓

NOTARY PUBLIC Gordor W. Cumyow 501 Main St. 溫日隆公證人 遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣 樣荇梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣 電話MU.1-6513

廣清堂中藥西藥行 KWONG CHAI TONG CO. 122 PENDER ST. EAST MU.1-8613 VANCOUVER 4, B. C

◎林仕宜 專醫 跌打外科 (發明神效) 藥必止藥水，每瓶一元，此水善能治一切痠病，癖，癮，疙粒，水濕，脚趾縫痕爛，尤為特效一經施用，快過打針也，照常用橋製透丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎 總司理仕宜啓

KWONG SUK CO 27 PENDER STE VANCOUVER B.C. 光司公髮絲圖 電話 MU3-4929 專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉 繡造 各式小衫繡仔番 舞台館甩衣褸仔 女衫廣衣房舞團 身裙布茶巾旅店 床布枕袋毛巾毯 等大量賣賣

金利源興記 加拿大 高雲華 GIM LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4, B.C. PHONE－MA. 9743 ◁話電新▷ MU. 5-9743

水仙花 托來 鮮蓮藕 生南薑 紅芽芋仔 鮮味 三牙或 大紅灰蛋 金清芳

伯鰲影相館 Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C.

本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

96 GENERAL BAKERIES 振那露麵包有限公司 新華麗紙料。包裝最好的麵食店 日日有新鮮的麵包 在你們的記號。包 好麵包的記號。

HOTEL SUN AH 華埠 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064 雲高

新亞旅社 華區適中 房舍通爽 煖氣熱水 招呼週到 格外歡迎 出入利便 床褥清潔 日夜供應 僑胞光顧 司理 朱甄法明 旺啓

驗眼配鏡專家 周愛權 精較各種趨時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St. Vancouver, 4. B.C. 電話 MU5-5938

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有

★最新辦到長壽唱片 專售及修理各種家庭電具各國名廠 —美聲公司出品— 每張四元半

恨不相逢未嫁時 芳艷芬 梅欣 天涯 崔妙芝 虛筱萍 英金姬 邵玉霞 (四張)

鳳嬌投水 鍾雲山 吳君麗 梁金國 盧麗卿 小甘羅 (三張)

斷腸碑 鍾雲山 梁金國 羅新鳳 洗劍麗 紅綾女 源妙貞 (三張)

一年一度燕歸來 李師師 任劍輝 芳艷芬 洗劍麗 (合一張)

—幸運公司出品— 每張四元

新白金龍 張瑛 吳君麗 梅欣 麥秋儀 新靚少鳳 (三張)

鴛鴦淚 天涯 崔妙芝 何文煥 張醒非 李香琴 小甘羅 (三張)

碧海狂僧 金凡 崔妙芝 小甘羅 梅欣 虛筱萍 源妙貞 (四張)

音樂片— 每張四元

(六國封相 (全套一張) (大鬧門 天姬送子 八仙賀壽 雁落平沙 (合一張)

排子音樂— 每張四元半

陳皮梅 佛六國 班竹馬 雁落平沙 困谷口 陰告 銀合上 (合一張)

學習英語唱片— 每套兩張共九元九五

外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行 Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水燈工程

吳氏花舖 精造花球花圈 44½ E. Hastings St. MU.4-9916 司理 吳照光 朝忠

Lux Theatre 樂斯戲院 即日放映 「著名銀幕」 「電影好戲」 兼映歌舞時事畫片

廠影相機錄音機與傳真機